SUPERIOR

MINI-NÄHMASCHINE

Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE		3
GERÄTEÜBERSICHT		4
HANDHABUNG DES GERÄTES		5
• AUFSTELLEN DES GERÄTES		5
• STROMVERSORGUNG		5
• BATTERIEBETRIEB		5
• FUßPEDAL		5
• FADENSPANNUNGSEINSTELLRAD		5
• AUFWICKELN VON GARN AUF EINE SPULE		5
• WECHSELN DER NADEL		6
• BEDIENUNG	- Einlegen des Unterfadens	6
	- Nähen mit einer Garnrolle	6
	- Nähen mit einer Spule	7
REINIGUNG UND PFLEGE		8
BATTERIEHINWEISE		8
TECHNISCHE DATEN		8
ENTSORGUNGSHINWEISE		9
SERVICE / GARANTIE		9

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Um die Gefahr von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden, und/oder Personenschäden zu vermeiden, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie beim Gebrauch des Gerätes alle Hinweise.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

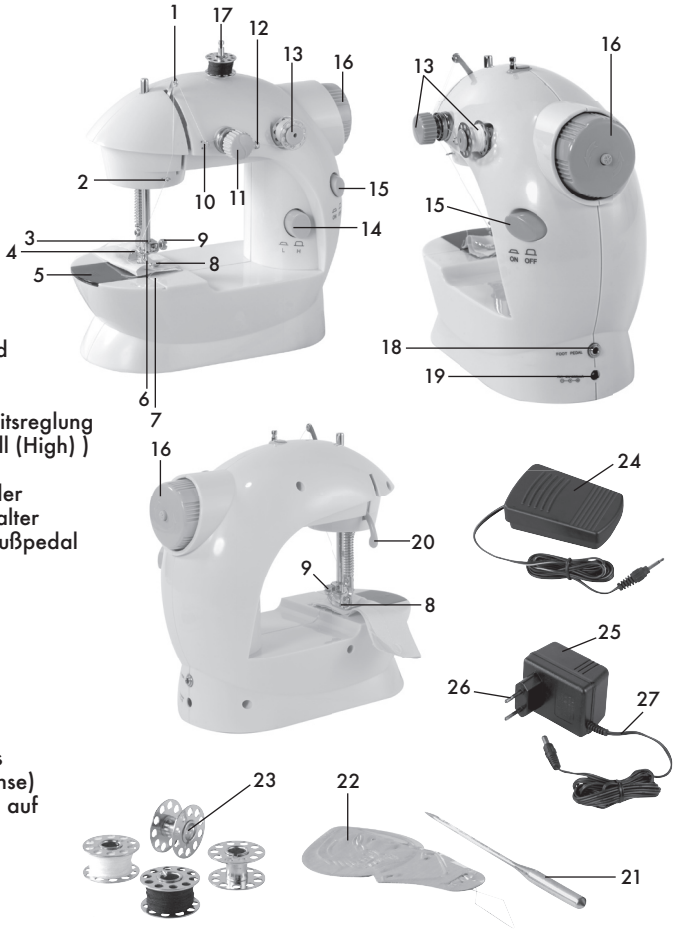
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Verwenden Sie keine Tischsteckdosenleiste oder Verlängerungskabel.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von heißen Flächen, offenen Flammen, sowie von scharfen Kanten.
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Tauchen Sie das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Es darf kein Wasser in das Gerät gelangen! Stromschlaggefahr!
- Halten Sie die Hände / Finger fern von allen beweglichen Teilen. Besonders im Bereich der Nadel ist Vorsicht geboten. Verletzungsgefahr!

- Achten Sie immer auf das Auf und Ab der Nadel, wenn das Gerät in Betrieb ist. Verletzungsgefahr!
- Achten Sie darauf, dass sich keine Kleidungsstücke oder Haare im Gerät verfangen. Verletzungsgefahr!
- Ziehen Sie bei Gewitter den Netzstecker aus der Steckdose.
- Beim Spulen wechseln, Faden einfädeln oder Nähfuß wechseln immer das Gerät ausschalten!
- Keine Gegenstände auf das Fußpedal stellen!
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer am Stecker und niemals am Kabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Seien Sie bei der Benutzung des Gerätes stets aufmerksam, da durch unsachgemäße Handhabungen Verletzungen entstehen können (Stichverletzungen).
- Ziehen Sie den Stoff niemals mit Gewalt über die Nähfläche, da die Nadel abbrechen könnte.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Seien Sie beim Gebrauch des Gerätes bitte besonders aufmerksam, wenn Kinder in der Nähe sind!
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.

GERÄTEÜBERSICHT

1. Gelenkfadenhebel
2. Fadenführungsöse
3. Nadelhalterung
4. Fadenöse
5. Fach für Unterfadenspule
6. Nadel
7. Stichplatte
8. Nähfuß
9. Nadelhalterschraube
10. Fadenführungsöse
11. Fadenspannungseinstellrad
12. Fadenführungsöse
13. Spulenhalter
14. Tasten zur Geschwindigkeitsreglung (L = Langsam / H = Schnell (High))
15. Ein- / Ausschalter
16. Handrad mit Spulenaufroller
17. ausziehbarer Garnrollenhalter
18. Anschlussbuchse für das Fußpedal
19. Netzsteckeranschluss
20. Nähfußheber
21. Nadel
22. Einfädelhilfe
23. Spulen
24. Fußpedal
25. Netzstecker
26. Stecker für Steckdose
27. Stecker für Gerätanschluss (Netzsteckeranschlussbuchse)

Ohne Abbildung: Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes



HANDHABUNG DES GERÄTES

AUFSTELLEN DES GERÄTES UND STROMVERSORGUNG (STROM / BATTERIE)

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagrechte Fläche.

STROMVERSORGUNG:

- Wenn Sie das Gerät mit Strom bedienen möchten versichern Sie sich, dass Sie kein Verlängerungskabel benötigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter auf "OFF" gestellt ist, also nicht gedrückt ist.
- Wickeln Sie das Kabel des Netzsteckers vollständig ab.
- Stecken Sie die Stecker des Netzsteckers in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose.
- Stecken Sie den Stecker für das Gerät in die Anschlussbuchse für den Netzstecker.

BATTERIEBETRIEB:

- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter auf "OFF" gestellt ist, also nicht gedrückt ist.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes. Hierzu ziehen Sie den Verschlusshebel nach unten und entnehmen die Klappe.
- Legen Sie Batterien vom Typ AA 1,5V ein. Achten Sie auf die Polung!
- Legen Sie die Klappe wieder auf das Batteriefach und klappen Sie es zu. Achten Sie darauf, dass die Kappe hörbar einrastet.
- Stellen Sie das Gerät wieder aufrecht.

FUßPEDAL

- Stecken Sie den Stecker des Fußpedals in die Anschlussbuchse für das Fußpedal.
- Legen Sie das Fußpedal auf den Boden, so dass Sie es bequem mit dem Fuß erreichen können.

FADENSPANNUNGSEINSTELLRAD

- Grundsätzlich sollten Sie die Fadenspannung nicht verändern, da diese bereits voreingestellt ist.
- Wenn die Stiche jedoch zu locker oder zu fest sind, können Sie die Fadenspannung mittels dieses Rades neu einstellen.
- Um den Stich fest zu machen drehen Sie das Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn.
- Um den Stich lockerer zu machen drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn.
- Gehen Sie hierbei stets vorsichtig vor und testen Sie die Fadenspannung nach jeder Änderung.
- Ist die Spannung zu hoch, reißt der Faden. Ist sie zu locker, werden die Stiche ebenfalls locker und die Naht hält nicht.

AUFWICKELN VON GARN AUF EINE SPULE (WICHTIG FÜR UNTERFADEN)

- Ziehen Sie den Garnrollenhalter aus.
- Stecken Sie eine Garnrolle oder eine bereits mit Garn versehene Spule auf den Garnrollenhalter.
- In der Mitte des Handrads befindet sich ein Kunststoffstift. Drehen Sie diesen mit dem Daumen gegen den Uhrzeigersinn und er springt heraus.
- Stecken Sie auf diesen Stift eine leere Spule.
- Wickeln Sie etwa 10cm des auf dem Garnrollenhalter aufgestecken Fadens per Hand um die leere Spule.
- Stellen Sie nun die Taste zur Geschwindigkeitsreglung auf "L" für langsam. DIe Taste muss hierzu gedrückt sein.
- Betätigen Sie nun den Ein- / Ausschalter oder das Fußpedal. Die Maschine startet und wickelt den Faden vom Garnrollenhalter auf die Spule.

- Fixieren Sie den laufenden Faden etwas mit Daumen oder dem Zeigefinger, damit er gleichmäßig aufgewickelt wird.
- Haben Sie genügend Faden auf die Spule gewickelt, schneiden Sie den Faden durch und nehmen Sie die Spule vom Kunststoffgriff.
- Drücken Sie den Kunststoffgriff wieder in das Handrad hinein und drehen den Stift im Uhrzeigersinn. Er bleibt im Rad und schließt mit der Oberfläche des Handrades bündig ab.

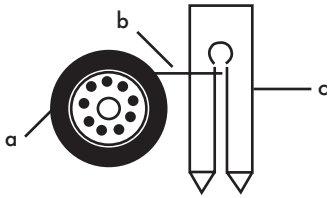
WECHSELN DER NADEL

- Drehen Sie das Handrad im Uhrzeigersinn (von Ihnen weg) bis die Nadel angehoben ist.
- Lösen Sie die Nadelhalterschraube indem Sie diese mit einem Schraubendreher mit kurzem Hals gegen den Uhrzeigersinn (in Ihre Richtung) aufdrehen.
- Ist die Schraube gelöst, können Sie die Nadel nach unten herausziehen.
- Stecken Sie die neue Nadel mit der flachen Seite in die Nadelhalterung.
- Schieben Sie die Nadel vorsichtig so weit wie möglich in die Halterung hinein.
- Halten Sie die mit der einen Hand fest und schrauben Sie mit der anderen Hand die Nadelhalterschraube wieder zu. Hierzu nehmen Sie wiederum einen kurzhalsigen Schraubendreher und drehen die Schraube im Uhrzeigersinn (von Ihnen weg) fest.
- Vergewissern Sie sich, dass die Nadel fest in der Halterung sitzt und nicht wackelt oder herausrutschen kann.

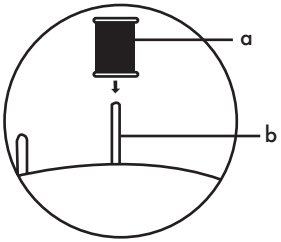
BEDIENUNG

ACHTUNG:
Vergewissern Sie sich, dass das Gerät stets ausgeschaltet ist; also die Taste zum Ein- / Ausschalten immer auf "OFF" steht (nicht gedrückt ist!).

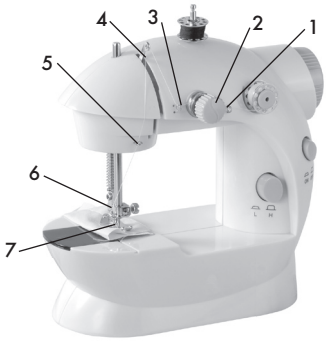
1. Einlegen des Unterfadens
- Öffnen Sie das Fach für den Unteraden durch Herausziehen des Deckels in Pfeilrichtung.
- Nehmen Sie eine Fadenspule (a) zur Hand auf welcher ein Nähgarn in der gewünschten Farbe aufgewickelt ist und legen Sie diese Spule in die runde Halterung. Achten Sie darauf, dass das Ende des Fadens (b) am oberen Rand der Spule liegt und in Richtung Nadel (c) zeigt. Lassen Sie ca. 3 – 5 cm Faden abgewickelt im Fach liegen.
- Schließen Sie das Fach wieder indem Sie den Deckel auf den Führungsschienen einschieben. Achten Sie darauf, dass der Deckel ganz eingeschoben ist und nicht verkantet.



2. Nähen mit einer Garnrolle
(1) Nehmen Sie eine Garnrolle in der gewünschten Farbe zur Hand.
(2) Ziehen Sie den Garnrollenhalter nach oben heraus.
(3) Stecken Sie die Garnrolle (a) auf den Halter (b).



(4) Drehen Sie das Handrad im Uhrzeigersinn (von Ihnen weg) bis die Nadelganz nach oben angehoben ist.
(5) Heben Sie den Nähfuß mittels des Nähfußhebers an. Hierzu schieben Sie den Nähfußheber nach oben.
(6) Führen Sie den Faden wie in der Abbildung beschrieben durch die Führungsösen zur Nadel.



(7) Fädeln Sie das Fadenende von links nach rechts in die Nadelöse ein. Hierzu können Sie die Einfädelhilfe benutzen. Stecken Sie hierzu das spitze Ende der Metallschlaufe von rechts nach links durch die Nadelöse. Schieben Sie den Faden der Garnrolle durch die Schlaufe der Einfädelhilfe und ziehen Sie nun die Einfädelhilfe wieder aus der Nadelöse heraus. Der Garnfaden ist nun eingefädelt.
(8) Ziehen Sie den eingefädelten Faden ca. 6 – 8 cm durch die Nadelöse hindurch.
(9) Legen Sie den Faden unter dem Nähfuß hindurch nach hinten.
(10) Um den Unterfaden zu ziehen, drehen Sie das Handrad gegen den Uhrzeigersinn (in Ihre Richtung) bis die Nadel in der unteren kleinen Öffnung versunken ist.
(11) Drehen Sie das Handrad weiter in die selbe Richtung, bis die Nadelspitze wieder erscheint Die Nadel hat nun den Unterfaden gezogen. Sie sehen den Unterfaden aus der kleinen Öffnung herauskommen.
(12) Greifen Sie den Unterfaden und legen Sie diesen ebenfalls unter dem Nähfuß hindurch nach hinten weg.
(13) Legen Sie nun den Stoff auf die Stichplatte. Schieben Sie den Stoff langsam unter die Nadel.
(14) Senken Sie den Nähfuß mittels des Nähfußhebers auf den Stoff. Hierzu schieben Sie den Nähfußheber nach unten.
(15) Drehen Sie das Handrad im Uhrzeigersinn (von Ihnen weg), bis die Nadel in den Stoff sticht und der Stoff fixiert ist.
(16) Wählen Sie die Nähgeschwindigkeit mittels der Taste zur Geschwindigkeitsreglung. Ist die Taste gedrückt näht die Maschine langsam, ist sie nicht gedrückt näht die Maschine schnell.
(17) Wenn Sie das Fußpedal angeschlossen haben, treten Sie dieses leicht nach unten. Die Maschine beginnt zu nähen.
(18) Um den Nähvorgang zu beenden, heben Sie den Fuß vom Fußpedal. Die Maschine stoppt.
(19) Wenn Sie ohne Fußpedal nähen möchten drücken Sie den Ein- / Ausschalter. Die Maschine beginnt zu nähen, sobald die Taste gedrückt ist.
(20) Um den Nähvorgang zu beenden, drücken Sie den Ein- / Ausschalter erneut. Die Maschine stoppt.
(21) Ziehen Sie niemals am Stoff. Der Stoff wird beim Nähen automatisch transportiert.

3. Nähen mit einer Spule

(1) Nehmen Sie eine Spule mit der gewünschten Garnfarbe zur Hand.
(2) Ziehen Sie den Kunststoffhalter aus der Spulenhalterung (Geräteübersicht Punkt 13). Achten Sie darauf, dass die Metallfeder nicht herunterfällt.
(3) Setzen Sie die Spule auf den Kunststoffstift.
(4) Setzen Sie den Kunststoffhalter wieder auf die Metallfeder und drücken Sie diesen auf die Feder, bis der Halter hörbar einrastet.
(5) Führen Sie den Faden wie in der Abbildung beschrieben durch die Führungsösen zur Nadel.

(6) Gehen Sie nun wie unter “NÄHEN MIT EINER GARNROLLE“ Punkt (7) bis (21) beschrieben vor.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Ist das Gerät stark verschmutzt, kann es mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Trocknen Sie das Gerät danach mit einem trockenen weichen Tuch.
- Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel wie Scheuermilch oder Scheuersand, da hiermit Oberfläche zerkratzt wird.
- Es darf kein Wasser ins Innere des Gerätes gelangen.
- Entfernen Sie regelmäßig anfallende Fäden und Staub. Achten Sie besonders auf die Geräteöffnungen. Hier darf sich kein Staub oder Fadenreste befinden.
- Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

BATTERIEHINWEISE

- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichartigen Typs!
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen verwenden!
- Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität achten!
- Bei längerem Nichtgebrauch des Produktes bitte Batterien entnehmen!
- Leere Batterien dem Produkt entnehmen!
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden!
- Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener laden!
- Anschlussstellen nicht kurzschließen!
- Batterien nicht ins Feuer werfen!

TECHNISCHE DATEN

Modell	FHSM 202
Netzspannung:	220-240V~ 50Hz (Netzteil)
Batterien:	4 x AA 1,5 V
Batteriespannung	6V
Leistung	4,8W
Zubehör	Ersatznadel, 4 Spulen, Einfädelhilfe, Fußpedal
2 Geschwindigkeiten, wahlweise Batterie- oder Strombetrieb, wahlweise Bedienung mit oder ohne Fußpedal	

ENTSORGUNGSHINWEISE

- Elektroaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Der Gesetzgeber schreibt vor, dass Altgeräte bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinden oder über die Sperrmüllsammlung entsorgt werden müssen.
- Nur so ist sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden.

SERVICE / GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum. Für den Nachweis des Kaufdatums bitte unbedingt den Kaufbeleg aufbewahren.

Die Garantie gilt für Geräte, die innerhalb Deutschlands gekauft wurden. Sie deckt Defekte und Fehlfunktionen, die innerhalb der Garantiezeit bei normaler Nutzung auftreten und auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

Im Garantiefall entstehen Ihnen für die Durchführung der Reparatur keine Kosten.

Die Garantie erlischt bei Beschädigung, Veränderungen oder zweckwidriger Verwendung des Geräts, sofern diese außerhalb des Verantwortungsbereichs des Garantiegebers liegen. Das gilt insbesondere in folgenden Fällen:

- Eingriff in das Gerät durch nicht autorisierte Personen.
- Veränderungen an oder innerhalb des Gerätes, Entfernung oder Unkenntlichmachung der Seriennummer, Entfernung oder Veränderung des Gerätesiegels.
- Bei Schäden, die auf Stöße, Stürze oder äußere Einwirkung zurückzuführen sind.
- Bei Schäden die auf eine unsachgemäße Handhabung oder einen Fehlgebrauch zurückzuführen sind.
- Bei Schäden durch externe Ursachen, wie z.B. Überspannung, Blitzschlag.
- Gewerbliche Nutzung des Gerätes

Ihre gesetzlichen Rechte im Falle eines Mangels des Gerätes (Nachlieferung, Rücktritt, Minderung, Schadensersatz, jeweils gemäß § 437 BGB) werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für eine mögliche Reparaturrücksendung auf. Reparierte oder ausgetauschte Komponenten unterliegen generell der restlichen Garantielaufzeit des Gerätes.

Wichtiger Hinweis:
Bitte versenden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung an unsere Anschrift. Kontaktieren Sie vorher unbedingt unsere Servicehotline. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes für eine unaufgeforderte Zusendung gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei zurückzusenden.

SUPERIOR

MINI-NÄHMASCHINE

Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*
(*0,14 €/Minute aus dem Netz der Deutschen Telekom)

Artikel-Nr.: 10000320
Hergestellt von:
Guangzhou Baiyun Fanghua Mechanical & Electrical Factory
für: AERA Rundfunk und Fernseh GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2
D-77656 Offenburg

Modell: FHSM 202

CE